

|                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>GROSSE</p> <p>Mr.</p> <p>In</p> <p>Uit</p> <p>UR</p> <p>€</p> <p>d.d.</p> | <p style="text-align: right;">Folio</p> <p><b>VONNIS</b> uitgesproken door de voorzitter van de <b>DERDE KAMER</b> in openbare terechtzitting van de arbeidsrechtbank van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen op dinsdag <b>EENENDERTIG JANUARI TWEEDUIZEND EN TWAALF</b>.</p> <hr/> <p><u>INZAKE:</u> <b><u>A.R. 10/3062/A – 11/2042/A</u></b></p> <p><b>H-C. G.</b>, van Britse nationaliteit, wonende te 1950 KRAAINEM, [adres].</p> <p>EISENDE PARTIJ: hebbende als raadsman en ter zitting vertegenwoordigd door Mr. B. Blanpain, advocaat, met kantoor te 1150 Brussel, Tervurenlaan 270.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>GROSSE</p> <p>Mr.</p> <p>In</p> <p>Uit</p> <p>UR</p> <p>€</p> <p>d.d.</p> | <p><u>TEGEN:</u></p> <p><b>N.V. AAB.</b>, met maatschappelijke zetel in Nederland, te 1082 PP Amsterdam, [adres], en in België te 2600 BERCHEM, [adres], (KBO [nummer]).</p> <p>VERWERENDE PARTIJ: hebbende als raadslieden Mr.        en Mr.       , advocaten, met kantoor te [adres], ter zitting vertegenwoordigd door Mr.        en Mr.       .</p> <hr/> <p style="text-align: center;">VERLEENT DE RECHTBANK HET VOLGENDE VONNIS:</p> <hr/> <p>Gelet op de stukken van het geding, gevoegd bij het dossier van de rechtspleging inzake 10/3062/A en vermeld op de inventaris ervan, ondermeer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het inleidende verzoekschrift ter griffie neergelegd op 3 mei 2010,</li> <li>- de beschikking cfr. art. 747 §2 Ger.W. dd. 29 juni 2010,</li> <li>- de eerste besluiten voor verwerende partij neergelegd op 10 augustus 2010,</li> <li>- de conclusie voor eisende partij neergelegd op 22 september 2010,</li> <li>- de aanvullende besluiten voor verwerende partij neergelegd op 3 november 2010,</li> <li>- de aanvullende conclusie voor eisende partij ontvangen op 15 december 2010,</li> <li>- de synthesebesluiten voor verwerende partij neergelegd op 25 januari 2011,</li> <li>- de beschikking cfr. art. 748 §2 Ger.W. dd. 1 maart 2011,</li> <li>- de aanvullende en syntheseconclusie voor eisende partij neergelegd op 6 mei 2011,</li> <li>- de besluiten voor verwerende partij neergelegd op 28 juni 2011,</li> <li>- de syntheseconclusie voor eisende partij neergelegd op 16 augustus 2011,</li> <li>- de synthesebesluiten voor verwerende partij neergelegd op 4 oktober 2011,</li> <li>- het proces-verbaal van de openbare terechtzittingen.</li> </ul> <p>Gelet op de stukken van het geding, gevoegd bij het dossier van de rechtspleging inzake 11/2042/A en vermeld op de inventaris ervan, ondermeer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het inleidende verzoekschrift ter griffie neergelegd op 21 maart 2011,</li> <li>- de aanvullende en syntheseconclusie voor eisende partij neergelegd op 6 mei 2011,</li> <li>- de beschikking cfr. art. 747 §2 Ger.W. dd. 16 mei 2011,</li> <li>- de besluiten voor verwerende partij ontvangen op 8 juli 2011,</li> <li>- de synthesebesluiten voor verwerende partij neergelegd op 4 oktober 2011,</li> <li>- het proces-verbaal van de openbare terechtzittingen.</li> </ul> <p>Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waarvan de voorschriften werden nageleefd.</p> |

Het debat werd voorafgegaan door een poging tot minnelijke schikking overeenkomstig art. 734 Ger.W., doch partijen kwamen niet tot een verzoening.

Gehoord de partijen in hun middelen en verklaringen ter openbare zitting van 22 november 2011.

\* \* \*

De heer H-C. G. vordert met verzoekschrift inzake A.R. 10/3062/A, neergelegd ter griffie op 3 mei 2010, om de N.V. AAB. te veroordelen tot het handhaven van zijn tewerkstelling in België onder de arbeidsvoorwaarden zoals tot voor 1 mei 2010 ;

In ondergeschikte orde vorderde de heer H-C. G. om vast te stellen dat de N.V. AAB. de arbeidsovereenkomst wederrechtelijk heeft beëindigd en dienvolgens haar te veroordelen tot betaling van een opzeggingsvergoeding van 1 euro provisioneel en tot afgifte van de sociale documenten, onder verbeurte van een dwangsom van 50 euro per dag vertraging en per document ;

Tenslotte vordert de heer H-C. G. de veroordeling van de N.V. AAB. tot de kosten van het geding, met inbegrip van de wettelijke rechtsplegings-vergoeding ;

De heer H-C. G. vordert met verzoekschrift inzake A.R. 11/2042/A, ontvangen ter griffie op 21 maart 2011, de veroordeling van de N.V. AAB. tot betaling van het bedrag van een verbrekingsvergoeding van 982.013,93 euro ten titel van verbrekingsvergoeding, het bedrag van 17.500 euro ten titel van anciënniteitspremie, het bedrag van 65.734,23 euro ten titel van vakantiegeld einde dienst 2011, het bedrag van 7.230,76 euro ten titel van vakantiegeld einde dienst 2012, het bedrag van 12.500 euro ten titel van schade-vergoeding wegens misbruik van ontslagrecht, het bedrag van 11.226,96 euro netto ten titel van dubbel vakantiegeld, het bedrag van 32.878,45 euro netto ten titel van achterstallig loon, het bedrag van 3.660,71 euro netto ten titel van compensatie wegens het verlies van het genot van de arbeidsinstrumenten, het bedrag van 5.021,92 euro ten titel van achterstallige betaling CLA bonus 2008, het bedrag van 52.248,44 euro ten titel van bonus 2010, het bedrag van 5.753,55 euro ten titel van pro rata bonus 2011, het bedrag van 1.491,30 euro netto ten titel van terugbetaling van onkosten alsmede het bedrag van 127,12 euro ten titel van autokostenvergoeding voor de vergadering te Amsterdam op 2 december 2010, meer de wettelijke intresten, de gerechtelijke intresten en de kosten van het geding, met inbegrip van de wettelijke rechtsplegingsvergoeding ;

De heer H-C. G. vordert de veroordeling van de N.V. AAB. tot het doorbetalen van de bestaande groeps- en hospitalisatieverzekering, hetzij 1 euro provisioneel ten titel van schadevergoeding wegens niet-doorbetaling ervan ;

De heer H-C. G. vordert de veroordeling van de N.V. AAB. tot betaling van 1 euro provisioneel ter vergoeding van de schade wegens verkeerde afhouding en aangifte van belastingen in Nederland ;

Tenslotte vordert de heer H-C. G. de veroordeling van de N.V. AAB. tot afgifte van de sociale documenten einde dienst, onder verbeurte van een dwangsom van 25 euro per dag vertraging en per document vanaf de betekening van het tussen te komen vonnis ;

Beide zaken zijn samenhangend en dienen voor een goede rechtsbedeling te worden samengevoegd overeenkomstig artikel 30 Ger. W. ;

1. FEITEN :

De heer H-C. G. is op 9 oktober 2000 in dienst getreden van de N.V. AAB. Nederland (hierna kortweg genoemd de N.V.) in de functie van Senior Vice President, Business to Consumer in het department eAccelerator op het Directoraat-Generaal eCommerce in het hoofdkantoor te Amsterdam ;

Het startloon werd gebaseerd op salarisschaal 15 met 7 jaar in die functie en werd vastgesteld op 176.842 gulden per jaar ;

De overeenkomst valt onder de regeling van de collectieve arbeidsovereenkomst die van toepassing is op de bank ;

Er werd tevens bepaald dat de werknemer in een andere functie en/of sectie van de organisatie kon geplaatst worden of om tijdelijk verplichtingen buiten de sfeer van de normale verplichtingen uit te voeren, zonder wijziging van het loon (cfr. stuk 1 bundel eiser) ;

De heer H-C. G. werd onder het International Assignment Program (IAP) in juli 2004 voor een periode van ongeveer 2 jaar tijdelijk gedetacheerd naar Spanje en vervolgens voor eenzelfde periode naar Gibraltar ;

Zoals gebruikelijk bij tijdelijke buitenlandse opdrachten viel de heer H-C. G. na deze detacheringen terug op zijn arbeidsovereenkomst bij de N.V. in Nederland ;

Sinds de jaren 2007 is de N.V. AAB. in een overnamestrijd gewikkeld met talrijk verschuivingen binnen de bank en verschillende onderdelen van AAB. zijn overgegaan naar derden en naar consortiumpartners ;

Uit de Nederlandse activiteiten werd een nieuwe AAB. opgericht ;

Op 1 juni 2009 werd de heer H-C. G. vanuit AAB. Nederland tijdelijk gedetacheerd naar België en meer bepaald naar Antwerpen, waar de N.V. een bijkantoor heeft ;

Deze detacheringsovereenkomst tussen AAB. Nederland en de heer H-C. G. werd geformaliseerd in een overeenkomst 'Contract of Secondment IAP' en werd mede ondertekend door de zetel te Antwerpen (cfr. stuk 2 bundel verweester) ;

De werkgever plaatste de werknemer ter beschikking van de Bank vanaf 1 juni 2009 tot 1 juni 2012 terwijl de arbeidsovereenkomst met de werknemer behouden bleef en waarbij de wederzijdse rechten werden geschorst voor de duur van de detachering ;

De heer H-C. G. werd tewerkgesteld als Business Development Manager ;

Aan de detachering zou een einde komen zonder opzegging of verbreking op de einddatum ;

Er werd echter ook bepaald dat, na overleg met de werknemer, de werkgever en de Bank samen kunnen beslissen om de termijn van de detachering in te korten of te verlengen ;

De Bank was tevens gerechtigd de detachering vroegtijdig te beëindigen mits inachtneming van een opzeggingstermijn van twee volledige kalendermaanden behoudens dringende reden ;

Op 18 februari 2010 vond een vergadering plaats met de heer S., HR Director Retail & Private banking van AAB. Nederland ;

In een e-mail dd. 26 februari 2010 werd aan de heer H-C. G. door de heer R.B., Head Human Resources AAB. P.B. Belgium, ID & JG and WCS, bevestigd dat er voor hem geen rol meer was weggelegd in België of ergens anders in het internationaal netwerk waardoor de bank (na informatie door de heer S.) gebruik zou maken van de terugkeerclausule en hem zal overplaatsen naar P.B.I. Amsterdam in **Nederland** ;

Er werd bepaald dat het expat-contract een einde zou nemen vanaf 1 mei 2010 aangezien er dan een opzeggingstermijn van (meer dan) twee maanden is gegeven (cfr. stuk 3 bundel verweerster - eigen vertaling) ;

Na deze e-mail vroeg de heer H-C. G. in een e-mail van 2 maart 2010 schriftelijk meer duidelijkheid met betrekking tot de functie die hij bij zijn terugkeer naar Nederland zou gaan uitoefenen en onder welke voorwaarden (cfr. stuk 8 bundel eiser - eigen vertaling) ;

De heer H-C. G. drong nogmaals aan op verduidelijking in een e-mail dd. 12 april 2010 vermits het einde van de detachering in zicht kwam (cfr. stuk 9 bundel eiser) ;

In een e-mail dd. 15 april 2010 van de heer R.B. aan de heer H-C. G. werd hem bevestigd dat de zaken zouden verlopen overeenkomstig het geïntegreerd sociaal plan (ISP) van de bank en dat, indien de bank bij een terugkeer naar Nederland, geen geschikte functie zou hebben voor de heer H-C. G., hij het in het ISP beschreven sociaal proces zou volgen zonder garanties op een nieuwe functie (cfr. stuk 10 bundel eiser) ;

Per e-mail dd. 20 april 2010 stelde de heer H-C. G. vast dat de bank voor hem geen nieuwe functie had en dat hij dan ook niet naar Nederland zou terugkeren (cfr. stuk 11 bundel eiser) ;

Hierop werd een vergadering in het vooruitzicht gesteld (cfr. stuk 12 bundel eiser) ;

Per e-mail dd. 22 april 2010 liet de heer R.B. aan de heer H-C. G. weten dat er voor hem geen mogelijkheden in België meer waren hetgeen inhield dat Nederland zijn lopende zaken zou overnemen en hij deel zou gaan uitmaken van het resourcing-proces in de Nederlandse PBI (cfr. stuk 13 bundel eiser) ;

In zijn e-mail dd. 27 april 2010 aan de heer Brugel stelt de heer H-C. G. dat hij nog geen antwoord heeft gekregen op al zijn vragen die verband houden met zijn salaris en voordelenpakket in Nederland ;

Hij vroeg tegen uiterlijk 28 april 2010 hem de nodige verduidelijkingen te geven (cfr. stuk 14 bundel eiser) ;

Alhoewel aan de detachering een einde is gekomen per 1 mei 2010 vorderde de heer H-C. G. in een verzoekschrift, dat op 3 mei 2010 werd neergelegd, dat hij verder tewerkgesteld zou worden in België onder de bestaande arbeidsvoorwaarden doch anderzijds vroeg hij ook te horen zeggen voor recht dat de arbeidsovereenkomst werd beëindigd en dat hij zou kunnen genieten van het sociaal plan ;

Vanaf 1 mei 2010 is de Nederlandse N.V. het loon van de heer H-C. G. blijven verder betalen niettegenstaande deze weigerde om terug te keren naar Nederland omdat hij vreesde daar te worden ontslagen met een minder gunstige ontslagregeling ;

Aan de heer H-C. G. werd verzocht zijn arbeidsinstrumenten in te leveren (cfr. stuk 18b bundel eiser) ;

Op dit verzoek werd door de raadsman van de heer H-C. G. geantwoord (cfr. stuk 19 bundel eiser) ;

De heer H-C. G. stelt dat hij gemotiveerd is gebleven om een gelijkwaardige positie binnen de bank, in welk land dan ook, te aanvaarden ;

Op 26 november 2010 heeft de Nederlandse N.V. dan het volgende schrijven gericht aan de heer H-C. G. :

*“In aansluiting op onze eerdere correspondentie en overeenkomst, herhalen we opnieuw dat we u willen terugroepen naar Nederland. U wordt verwacht op ons kantoor aan de [adres] te Amsterdam op 2 december 2010 om 12.00 waar u kunt vragen naar de heer K. S.. Wij verwachten van u dat u zult beginnen in de functie van Senior Program Manager bij PBI. De functie omschrijving zenden wij u bijgaand.”* (cfr. stuk 7 bundel verweester) ;

De N.V. geeft een jobomschrijving van deze functie dewelke zou overeenkomen met het niveau en de competenties van de heer H-C. G. ;

Ook hierin zag de heer H-C. G. een voorwendsel om hem aan goedkopere Nederlandse voorwaarden te kunnen ontslaan hetgeen hem ertoe bracht op 29 november 2010 opnieuw verduidelijkingen en garanties te vragen met betrekking tot de nieuwe functie waarvan hij van oordeel was dat deze van een lager niveau was dan de functies die hij eerder bij de Bank had uitgeoefend (cfr. stuk 24 bundel eiser) ;

De voornaamste bekommernis van de heer H-C. G. was de C.A.O. AAB. waarin er sprake is van een degradatie naar een functie van een lagere graad waarbij het loon naar de geschikte loonschaal zal worden omgeschakeld ;

Op 1 december 2010 antwoordde de N.V., steeds in het Engels, dat het maandelijkse vaste basissalaris hetzelfde zou blijven als zijn huidige vaste basissalaris en dat de overige punten besproken zouden worden als hij op 2 december 2010 naar Amsterdam zou komen (cfr. stuk 9 bundel verweester) ;

Op 2 december 2010 vond dan een onderhoud plaats te Amsterdam met de heren S. en M. en werd de nieuwe functie en de daaraan verbonden verloning besproken ;

Ter bevestiging van deze bespreking zond de heer H-C. G. op 3 december 2010 een schrijven aan de Nederlandse N.V. waarin hij uiteen zette wat het resultaat was van de bespreking doch maakte hij duidelijk dat hij de functie van Senior Program Manager niet zag zitten omdat ze beneden zijn niveau was en omdat zijn loon zou verminderen (cfr. stuk 10 bundel verweerster) ;

Op 22 december 2010 heeft de Nederlandse N.V. een brief gestuurd aan de heer H-C. G. waarin geantwoord werd op zijn vragen en waarin hij opnieuw werd teruggeroepen naar de kantoren in Nederland om er zijn functie aan te vatten (cfr. stuk 11 bundel verweerster) ;

Op 30 december 2010 antwoordde de heer H-C. G. aan de Nederlandse N.V. dat hij niet naar Nederland zou terugkeren indien hem geen bevredigend antwoord zou worden gegeven over het job aanbod en de garanties (cfr. stuk 12 bundel verweerster) ;

Op 2 februari 2011 verstuurde de Nederlandse N.V. dan een schrijven aan de heer H-C. G. waarin akte werd genomen van zijn weigering om zijn functie in Nederland op te nemen en werd hij nogmaals gesommeerd om zich aan te melden op het kantoor te Amsterdam om zijn functie, die als passend werd beschouwd, op te nemen ;

De N.V. stelt hierin alle vragen van de heer H-C. G. te hebben beantwoord, zowel mondeling als schriftelijk ;

Het loon zou worden betaald overeenkomstig de toepasselijke C.A.O.-bepalingen en loonsverhogingen zouden gebonden zijn aan de prestaties in de nieuwe functie ;

Weliswaar zou de functie op dat ogenblik niet gerangschikt worden binnen graad 15 doch de graad van de job zou niet substantieel verschillen van de posities die de heer H-C. G. in het verleden zou hebben gehad ;

De heer H-C. G. zou rapporteren aan het Head of Business Development ;

De N.V. verwijst in haar schrijven naar het veranderde banklandschap van de voorbije jaren en stelt dat de heer H-C. G. op grond van juiste afwegingen niet werd weerhouden als Head of Business Development ;

De N.V. verduidelijkt dat toekomstige carrièremogelijkheden van de heer H-C. G., zodra deze Senior Program Manager is, op grond van prestaties zullen bekeken worden en bevestigt dat sinds 1 juli 2010 een nieuwe PBI structuur geldt en operationeel is ;

De N.V. stelt de indruk te hebben dat de heer H-C. G. niet naar Nederland wenst terug te keren en dat hij zou streven naar een beëindiging van zijn arbeidsovereenkomst gelet op de aard van de gestelde vragen en naar aanleiding van de reeds ingestelde procedure ;

De N.V. eindigt met de vaststelling dat het onmogelijk is, gelet op het huidige bankklimaat, om garanties te bieden ;

De heer H-C. G. wordt op 7 februari 2011 om 12 u verwacht in de kantoren in Nederland en stelt dat bij volgehouden weigering zij een ontslag om een dringende reden zal invoeren die zal leiden tot een beëindiging van de arbeidsovereenkomst zonder opzeggingstermijn of vergoeding (cfr. stuk 15 bundel verweerster) ;

Op 7 februari 2011 heeft de Nederlandse N.V. nogmaals bevestigd dat zij er op stond dat de heer H-C. G. zich nog dezelfde dag in Amsterdam zou aanbieden om de functie van Senior Program Manager op te nemen en op een constructieve wijze samen te werken met de N.V. op straffe van een ontslag op staande voet zonder opzeggingstermijn of vergoeding (cfr. stuk 16 bundel verweerster en stuk 37 bundel eiser) ;

Vermits de heer H-C. G. weigerde om de gegeven instructies op te volgen, is de N.V. overgegaan tot een ontslag op staande voet/dringende reden met aangetekende brief dd. 9 februari 2011 in de Nederlandse taal met Engelse vertaling :

*“In onze eerdere brieven van 2 februari 2011 en 7 februari 2011 hebben wij u gevraagd om u op 7 februari 2011 aan te melden in Amsterdam om de functie van Senior Program Manager uit te oefenen. U heeft zich niet aangemeld in ons kantoor te Amsterdam op 7 februari 2011. Bij huidig schrijven bevestigen wij dan ook uw ontslag op staande voet om dringende reden. Alle arbeidsrelaties die u heeft met AAB. NV of met elke andere vennootschap of vestiging van de groep hebben heden een einde genomen.*

*De feiten die ten grondslag liggen aan dit ontslag zonder opzeggingstermijn of vergoeding zijn de volgende:*

*U heeft een Nederlandse arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur gesloten met de bank en waarin is vermeld dat uw plaats van tewerkstelling het hoofdkantoor in Amsterdam, Nederland was. Midden 2009 werd u gedetacheerd naar België middels een detacheringsovereenkomst voor bepaalde duur. Deze detachering werd beëindigd. We hebben u teruggeroepen naar Nederland. U weigerde echter om terug te keren naar Nederland.*

*Op 26 november 2010 hebben wij herhaald dat u zich in Nederland diende te melden. Wij verzochten u om u op het kantoor op 2 december 2010 te melden om de positie van Senior Program Manager op te nemen, wat een geschikte en passende functie voor u is. Deze functie werd u bovendien aangeboden na een zorgvuldige afweging door de bank en kadert binnen wat wij (kunnen) verwachten van een manager van uw niveau. Bovendien past deze functie in de goede operationele werking van de bank en haar organisatie, rekening houdend met de noodwendigheden van haar diensten.*

*Vervolgens heeft u ons op 29 november 2010 een brief gestuurd waarop wij geantwoord hebben per brief van 1 december 2010, tijdens ons gesprek op 2 december 2010 en per brief van 22 december 2010. Wij hebben u derhalve zowel schriftelijk als mondeling geantwoord. Elke vraag die u had, is besproken tijdens de bespreking die u met ons had op 2 december 2010.*

*In onze brief van 22 december 2010, hebben wij opnieuw herhaald dat wij verwachtten dat u zich zou aanbieden op onze kantoren in Amsterdam om de functie op te nemen van Senior Program Manager. Opnieuw weigerde u dit te doen, stelde u nieuwe, bijkomende vragen, en wenste u garanties en bijzondere behandelingen (die zouden leiden tot een ongerechtvaardigd onderscheid tussen u en de andere werknemers van de bank).*

*Op 2 februari 2011 hebben wij u nogmaals een brief verzonden waarin wij opnieuw op uw vragen hebben geantwoord. Wij hebben u in die brief een laatste keer aangemaand om terug te keren naar Amsterdam om de functie van Senior Program Manager op te nemen*

*per 7 februari 2011. Deze brief vormde een ingebrekestelling en een laatste waarschuwing. Wij hebben in deze brief uitdrukkelijk opgenomen dat wanneer u niet zou terugkeren naar Amsterdam, wij u op staande voet zouden ontslaan wegens een dringende reden, hetgeen leidt tot de beëindiging van uw arbeidsovereenkomst zonder opzeggingstermijn of -vergoeding. Er was in elk geval geen redelijke rechtvaardiging waarom u bleef weigeren om de passende en geschikte functie van Senior Program Manager op te nemen.*

*Bij brief van 4 februari 2011 antwoordde u opnieuw door meer en bijkomende of nieuwe vragen te stellen.*

*Op 7 februari 2011 hebben wij schriftelijk herhaald dat indien u zich die dag niet zou aanbieden op ons kantoor in Amsterdam om de positie van Senior Program Manager op te nemen, dit zou leiden tot uw onmiddellijk ontslag op staande voet wegens dringende reden zonder opzeggingstermijn of -vergoeding.*

*U bent op 7 februari 2011 niet verschenen.*

*Uw houding kan niet redelijk worden gerechtvaardigd en is onaanvaardbaar. Gelet op onder meer de flexibiliteit die elke manager van topniveau aan de dag moet leggen in de uitvoering van zijn functie, bestaat er inderdaad geen redelijke verantwoording waarom u blijft weigeren om de functie van Senior Program Manager op te nemen.*

*Ondanks alle brieven die wij u hebben verzonden, de vergaderingen die wij hebben gehad en de instructies die wij u hebben gegeven, blijft u in gebreke om u te melden op het werk teneinde een geschikte en passende functie te vervullen.*

*Uw veelvuldige weigeringen om passend werk te verrichten en uw weigeringen om zich te melden vormen, ieder afzonderlijk en in onderling verband, een dringende reden voor een ontslag op staande voet. Wij hebben bij het besluit tot een ontslag op staande voet alle (persoonlijke) omstandigheden meegewogen.*

*Uw weigeringen om passend werk te verrichten is aan te merken als herhaalde insubordinatie en, uiteindelijk, ongerechtvaardigd afwezigheid. Bovendien maakt u het voor ons onmogelijk om het werk verder te organiseren. Bijgevolg is er geen andere mogelijkheid dan u om dringende reden te ontslaan zonder opzeggingstermijn of vergoeding.*

*Wij herhalen dat elke arbeidsrelatie die u heeft met AAB. NV of met elke andere vennootschap of vestiging van de groep door dit ontslag is beëindigd en dat u niet langer de vennootschap kan binden en/of vertegenwoordigen.*

*Wij vragen u om onmiddellijk alle goederen en/of documenten toebehorend aan de vennootschap en die u nog in uw bezit zou hebben in goede staat terug te bezorgen.*

*Engelse vertaling van de originele Nederlandstalige brief. Deze vertaling werd toegevoegd omdat uw moedertaal Engels is en u geen Nederlands begrijpt.*

*English translation of the original letter in Dutch. This translation was added because you are a native English speaker and you do not understand Dutch:*

*...*

*In our previous letters of 2 February 2011 and 7 February 2011 we have asked you to present yourself in Amsterdam in order to exercise the function of Senior Program Manager. You have not presented yourself in our offices in Amsterdam on 7 February 2011. We herewith confirm that you are immediately dismissed for grave fault. All employment relationships you have with AAB. NV or any other company or establishment of the group have at present come to an end.*

*The facts which form the basis of your dismissal without notice or indemnity are the following:*

*You have concluded and were bound by a Dutch employment contract for indefinite duration with the bank, stating that your place of work was the headoffice in Amsterdam, The Netherlands. In the middle of 2009 you were seconded to Belgium through a contract of secondment for a definite duration. This secondment has been terminated. We have recalled you to the Netherlands. You refused however to return to the Netherlands.*

*On 26 November 2010, we repeated again that you had to present yourself in the Netherlands. We expected you to be at our office on 2 December 2010 to take up the position of Senior Program Manager, which is a role that is suitable and appropriate for you. This job was moreover offered to you after careful consideration by the bank and fits in with what we (could) expect from a manager of your level. Moreover, this position fits in with the good operation of the bank and its organisation, taking into account the necessities of its service.*

*Subsequently, you have sent us a letter on 29 November 2010 to which we have replied with our letter of 1 December 2010, during our meeting of 2 December 2010 and with our letter of 22 December 2010. We have therefore responded in writing, as well as orally. Every question you had, has been discussed during the meeting you had with us on 2 December 2010.*

*In our letter of 22 December 2010, we again repeated that we expected you to present yourself at our offices in Amsterdam to take on the position of Senior Program Manager. Again, you refused to do this and asked new, additional questions, guarantees and special treatments (which would lead to the creation of a discrimination between you and the bank's other employees).*

*On 2 February 2011, we have sent you another letter in which we provided you again with answers to your questions. In that letter, we have instructed you one last time to return to Amsterdam to take on the position of Senior Program Manager on 7 February 2011. This letter constituted a proof of default and a last warning. We also warned you expressly in this letter that if you would not return to Amsterdam, we would dismiss you for grave fault, leading to the termination of your employment without notice or indemnity. There was no reasonable justification why you continued to refuse to take up the suitable and appropriate role of Senior Program Manager.*

*Again you replied by asking more and additional or new questions in your letter of 4 February 2011.*

*On 7 February 2011, we repeated in writing that if you would not present yourself at our offices in Amsterdam that day to take up the position of Senior Program Manager this would lead to your immediate dismissal for grave fault without notice or indemnity.*

*You did not show up on 7 February 2011.*

*Your attitude cannot be reasonably justified and is unacceptable. Taking a.o. into account the flexibility which is required from each manager of top level in the execution of his function, there is indeed no reasonable justification as to why you continue to refuse to take up the position of Senior Program Manager.*

*Despite all the letters we have sent you, the meetings we had and the instructions we have given you, you continually fail to show up for work in order to take up a suitable and appropriate role.*

*Your multiple refusals to perform suitable work and your refusal to present yourself at work, are, individually and jointly, sufficient causes to dismiss you immediately for grave*

*fault. We have taken into account all (personal) circumstances with the decision of dismissal for grave fault.*

*Your refusals to exercise a suitable and appropriate function amounts to repeated insubordination and, ultimately, unjustified absence. Moreover, you make it impossible for us to further organize the work. Therefore, there is no other option than to dismiss you for grave fault without notice or indemnity.*

*We repeat that any employment relationship you have with AAB. NV or any other company or establishment of the group has been terminated by this dismissal and that you can no longer bind and/or represent the company. We ask you to immediately return in good condition any goods and/or documents belonging to the company which would be in your possession.”*

De heer H-C. G. heeft vervolgens met verzoekschrift van 18 maart 2011, ontvangen ter griffie op 21 maart 2011, een bijkomend verzoekschrift neergelegd teneinde het ontslag om een dringende reden te betwisten ;

## 2. BEVOEGDE RECHTBANK :

In haar syntheseconclusie werpt de N.V. op dat de detacheringsovereenkomst op 1 mei 2010 een einde heeft genomen zodat de oorspronkelijke arbeidsovereenkomst met de N.V. AAB. Nederland, alwaar ook de plaats van tewerkstelling ligt, opnieuw uitwerking heeft gekregen ;

De Belgische rechter zou aldus geen kennis kunnen nemen van de vordering (cfr. art. 578 juncto Ger.W. en art. 627,9° Ger. W.) ;

De heer H-C. G. werd op basis van de oorspronkelijke arbeidsovereenkomst tewerkgesteld te Amsterdam in Nederland en diende na de beëindiging van de detacheringsovereenkomst opnieuw in Nederland te gaan werken voor de Nederlandse N.V. ;

Sinds mei 2010 werd het loon van de heer H-C. G. verder uitbetaald door AAB. Nederland (cfr. stuk 20 bundel eiser) ;

De N.V. stelt dat het feit dat de heer H-C. G. weigert om opnieuw in Nederland te werken geen afbreuk doet aan het feit dat zijn plaats van tewerkstelling Nederland is ;

De vordering van de heer H-C. G. dient naar het oordeel van de N.V. onontvankelijk of minstens ongegrond te worden verklaard ;

Gelet op dit gegeven dient volgens de N.V. toepassing te worden gemaakt van het Nederlands recht ;

De heer H-C. G. formuleert hier opmerkingen op en deze zijn **aangepast** aan de beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de N.V. ;

De heer H-C. G. merkt op dat de detacheringsovereenkomst ‘Contract of secondment IAP’ nietig is op grond van het Nederlands Taaldecreet van 19 juli 1973 nu deze uitsluitend in het Engels werd opgesteld, zonder vertaling in het Nederlands of het Frans ;

Volgens de heer H-C. G. dient de Belgische taalwetgeving te worden gerespecteerd ook al werd in de detacheringsovereenkomst bepaald dat Nederlands recht van toepassing is ;

Op basis van het Decreet is de te gebruiken taal voor de sociale betrekkingen tussen werkgever en werknemer het Nederlands ;

De heer H-C. G. verwijst naar artikel 10 van het Taaldecreet om te stellen dat de stukken of handelingen die in strijd van de bepalingen van het Decreet absoluut nietig zijn ;

Volgens de heer H-C. G. houdt dit in dat de N.V. zich niet beroepen op de bepalingen van deze overeenkomst ;

De heer H-C. G. betoogt dat er ook geen sprake kan zijn van een tewerkstelling in Nederland nu de N.V. heeft nagelaten om hem een gelijkwaardige betrekking aan te bieden in Nederland en ook het voorstel van de N.V. dd. 26 november 2010 is niet van aard om daar verandering in te brengen ;

De heer H-C. G. stelt dan ook dat hij nooit meer in Nederland heeft gewerkt hetgeen ook minstens impliciet blijkt uit de ontslagbrief van de N.V., waarin wordt aangehaald dat hij zich schuldig zou hebben gemaakt aan insubordinatie ;

Vervolgens stelt de heer H-C. G. dat de Belgische arbeidsreglementering en de ontslagregeling evenals de nietigheid van het wijzigingsbeding zich tegen een eenzijdige overplaatsing naar Nederland verzetten zodat de N.V. zich hierop niet zou kunnen beroepen ;

Aangezien de heer H-C. G. voor het laatst in Antwerpen was tewerkgesteld, is volgens hem het arbeidsgerecht van Antwerpen bevoegd om kennis te nemen van het geschil op grond van artikel 627,9° Ger. W. ;

De heer H-C. G. verwijst tevens naar de Verordening 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen van burgerlijke aard en handelszaken en meer bepaald artikel 19, 2,a dat de werknemer toelaat de werkgever te dagvaarden voor de rechtbank of voor het gerecht van de laatste plaats waar hij gewoonlijk heeft gewerkt ;

Een andersluidende overeenkomst is volgens artikel 20 van de Verordening 44/2001 niet rechtskrachtig naar het oordeel van de heer H-C. G. ;

Volgens de heer H-C. G. is de Belgische rechter bevoegd en dient Belgisch recht te worden toegepast ;

**De Rechtbank oordeelt ter zake als volgt :**

In zijn syntheseconclusie vordert de heer H-C. G. voor recht te verklaren dat de N.V. de arbeidsovereenkomst op onrechtmatige wijze heeft verbroken en dienvolgens de N.V. te veroordelen tot betaling van een ganse reeks vergoedingen dewelke gerelateerd zijn aan het volgens hem onrechtmatig ontslag op staande voet/dringende reden, inclusief een vergoeding wegens misbruik van ontslagrecht ;

Het ontslag op staande voet/dringende reden gaat uit van de N.V. AAB. Nederland dewelke de werkgever van de heer H-C. G. is ;

Overigens werd de heer H-C. G. op 9 oktober 2000 ook in dienst genomen als Senior Vice President Business to Consumer door de Nederlandse N.V., met zetel te Amsterdam en was hij onderworpen aan de Nederlandse C.A.O. die van toepassing is op de Bank ;

In deze arbeidsovereenkomst staat vermeld dat de Bank in de toekomst de werknemer een andere functie kan toewijzen of hem kan verplichten om tijdelijk taken uit te voeren die buiten het bereik van zijn normale taken vallen, zonder daarbij zijn loon te wijzigen ;

In die zin werd de heer H-C. G. in juli 2004 achtereenvolgens gedetacheerd naar Spanje voor een periode van ongeveer 2 jaar en vervolgens voor eenzelfde periode naar Gibraltar ;

Zoals gebruikelijk bij tijdelijke buitenlandse opdrachten viel de heer H-C. G. na deze detacheringen terug op zijn arbeidsovereenkomst bij de N.V. in Nederland ;

Op 1 juni 2009 werd de heer H-C. G. vanuit AAB. Nederland tijdelijk gedetacheerd naar België en meer bepaald naar Antwerpen, waar de N.V. een bijkantoor heeft ;

Deze detacheringsovereenkomst tussen AAB. Nederland en de heer H-C. G. werd geformaliseerd in een overeenkomst 'Contract of Secondment IAP' en werd mede ondertekend door een vertegenwoordiger van de zetel te Antwerpen (cfr. stuk 2 bundel verweerster) ;

De werkgever plaatste de werknemer ter beschikking van de Bank vanaf 1 juni 2009 tot 1 juni 2012 terwijl de arbeidsovereenkomst met de werknemer behouden bleef en waarbij de wederzijdse rechten werden geschorst voor de duur van de detachering ;

De heer H-C. G. werd tewerkgesteld als Business Development Manager ;

Aan de detachering zou een einde komen zonder opzegging of verbreking op de einddatum ;

Er werd echter ook bepaald dat, na overleg met de werknemer, de werkgever en de Bank samen kunnen beslissen om de termijn van de detachering in te korten of te verlengen ;

De Bank was tevens gerechtigd de detachering vroegtijdig te beëindigen mits inachtneming van een opzeggingstermijn van twee volledige kalendermaanden behoudens dringende reden ;

In de Engelstalige overeenkomst werd voorzien dat Nederland zou aanzien worden als thuisland ;

De overeenkomst bepaalde tevens dat de detacheringsovereenkomst zal geregeld worden door de Nederlandse wetgeving en dat alle geschillen die uit de overeenkomst voortspuiten in eerste aanleg voor de bevoegde rechtbank in Amsterdam zullen gebracht worden (cfr. stuk 2 bundel verweerster) ;

De heer H-C. G., die als moedertaal het Engels heeft (en geen Nederlands verstaat), stelt nu dat de detacheringsovereenkomst nietig is ;

De heer H-C. G. gaat hierbij voorbij aan de vaststelling dat de detacherings-overeenkomst werd afgesloten met zijn Nederlandse werkgever in Nederland zodat de taalwetgeving niet van toepassing is ;

Bovendien maakt de heer H-C. G. deel uit van een Business Unit op internationaal niveau en stond hij binnen de internationale structuur van AAB., waardoor hij ook in contact stond met de diensten en afdelingen die zich in Brussel bevonden en meer specifiek The Royal Bank of Scotland (cfr. stuk 20 bundel eiser) ;

In die zin ondertekende hij in het verleden ook louter Engelstalige detacherings-overeenkomsten naar Spanje en Gibraltar (cfr. stukken 6 bundel eiser) ;

Het feit dat deze overeenkomst, zoals ook de voorgaande overeenkomsten, mede werd ondertekend door een vertegenwoordiger van het Belgische bijkantoor doet geen afbreuk aan het feit dat het een overeenkomst tussen de heer H-C. G. en de Nederlandse N.V. (werkgever-werknemer) betreft waarop het Nederlandse Taaldecreet van 19 juli 1973 niet van toepassing is ;

Het Taaldecreet heeft immers als doel bescherming te bieden aan de (lokale) werknemers die binnen een exploitatiezetel van een bepaalde vennootschap werken ;

De vraag stelt zich overigens welke overeenkomst volgens de heer H-C. G. dan wel van toepassing was indien hij meent dat de detacheringsovereenkomst nietig is ;

De heer H-C. G. wist perfect dat hij naar België werd gedetacheerd en voor welke periode ;

Uit de verdere ontwikkelingen en briefwisseling tussen partijen blijkt tevens dat hij ook perfect op de hoogte is van een naar het oordeel van de Rechtbank rechtsgeldige vervroegde beëindiging van deze detacheringsovereenkomst ;

De N.V. heeft een opzeggingstermijn van (meer dan) twee maanden gerespecteerd, zoals voorzien in de detacheringsovereenkomst (cfr. stuk 7 bundel eiser) ;

Door deze beëindiging viel de heer H-C. G. terug op zijn tewerkstelling in Nederland en diende hij zich ook aan te melden bij zijn Nederlandse werkgever in Amsterdam, waar zijn normale plaats van tewerkstelling gevestigd was ;

De discussie of de heer H-C. G. nu al dan niet prestaties heeft geleverd in Nederland (of werk geweigerd heeft) is hierbij niet relevant ;

Het loon van de heer H-C. G. werd trouwens vanaf 1 mei 2010 door de Nederlandse N.V., zijn werkgever, verder betaald ;

Derhalve kan geen toepassing gemaakt worden van artikel 627,9° Ger.W., zoals de heer H-C. G. ten onrechte voorhoudt ;

De verwijzing naar de Verordening 44/2001 van de Raad van de E.U. van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen van burgerlijke aard en handelszaken gaat evenmin op ;

Het artikel 19, 2, a dat de werknemer toelaat de werkgever te dagvaarden voor de rechtbank of voor het gerecht van de laatste plaats waar hij gewoonlijk heeft gewerkt is slechts van toepassing zo hier het werkelijk centrum van zijn beroepswerkzaamheden gelegen was ;

Op het ogenblik van de inleiding van zijn vordering lag de gewoonlijke of vaste tewerkstelling in Nederland zodat de aanknopingspunt dient te gebeuren met de nieuwe, actuele arbeidsplaats ten tijde van het inleiden van de vordering ;

Dit is des te meer het geval voor het inleiden van de zaak A.R. 11/2042/A met verzoekschrift dd. 21 maart 2011 waarop de heer H-C. G. thans zijn vorderingen steunt en die het gevolg zijn van de beëindiging van zijn arbeidsovereenkomst met en door de Nederlandse N.V., waarbij de gewoonlijke plaats van tewerkstelling Amsterdam in Nederland is (cfr. stuk 17 bundel verweerster) ;

Volgens het Hof van Justitie moet onder plaats van gewoonlijke tewerkstelling worden begrepen, de plaats waar of van waaruit de werknemer hoofdzakelijk zijn verplichtingen jegens zijn werkgever vervult (cfr. H.v.J. 13 juli 1993, nr. C-125/92, Jur. H.v.J. 1993, I-4075.), de plaats waar de werknemer in feite de met zijn werkgever overeengekomen werkzaamheden verricht (cfr. H.v.J., 27 februari 2002, nr. C-37/00, Jur. H.v.J. 2002, I-2013), of nog de plaats waar de werknemer het werkelijk centrum van zijn beroepswerkzaamheden heeft gevestigd (H.v.J., 9 januari 1997, nr. C-383/05, Jur. H.v.J. 1997, I-57) ;

Waar de detacheringsovereenkomst een einde heeft genomen, was de heer H-C. G. niet langer werkzaam in België doch is zijn plaats van tewerkstelling opnieuw te Amsterdam gevestigd sinds 1 mei 2010 ;

Het loutere feit dat de heer H-C. G. geweigerd heeft om opnieuw in Nederland te werken doet geen afbreuk aan het feit dat zijn plaats van tewerkstelling in Nederland ligt en dat hij daar ook hoofdzakelijk zijn verplichtingen jegens de werkgever dient te vervullen ;

De Rechtbank is dan ook van oordeel dat zij niet bevoegd is om kennis te nemen van de vorderingen van de heer H-C. G. ;

**OM DEZE REDENEN,  
DE RECHTBANK,**

Rechtsprekende op tegenspraak en vonnissende in eerste aanleg,  
Na erover beraadslaagd te hebben en alle andersluidende conclusies verwerpende,

Voegt de zaken gekend onder A.R. 10/3062/A en A.R. 11/2042/A samen onder het nummer A.R. 10/3062/A ;

Verklaart de vorderingen ontvankelijk ;

Verklaart zich onbevoegd om kennis te nemen van deze vorderingen ;

Zegt voor recht dat deze Rechtbank geen rechtsmacht heeft.

Veroordeelt de heer H-C. G. tot de kosten van het geding, aan de zijde van de N.V. AAB. begroot op 16.500 euro rechtsplegingsvergoeding en aan de zijde van de heer H-C. G. begroot op 16.500 euro rechtsplegingsvergoeding ;

De Griffier,

De Voorzitter van de kamer,

Rechter in Sociale Zaken,

Rechter in Sociale Zaken,

werkgever,

werknemer-bediende,